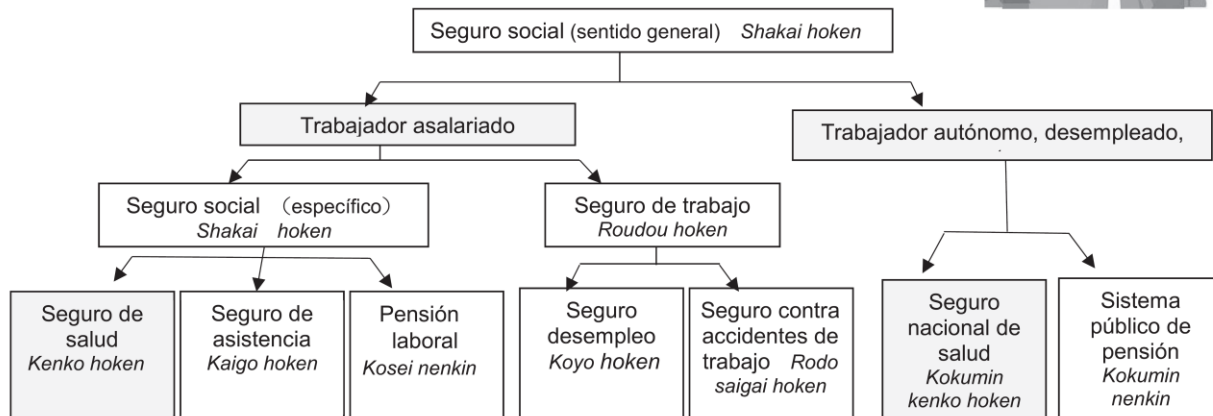


Sistema de Seguro público de Japón

La persona que empieza a trabajar como asalariado en Japón, debe haber percibido que el valor de contribución de seguro social es debitado directamente del sueldo. ¿Qué significa este seguro social? En Japón hay varios sistemas de seguro social, y todas las personas, independiente de la nacionalidad, pueden ingresar al seguro y utilizar los servicios ofrecidos.



◇ Dentro de estos seguros, en esta edición vamos a hablar sobre el “seguro de salud” para asalariados y no asalariados

● Aquellos que trabajan en empresa y reciben salario

La inscripción al *Shakai hoken* (seguro social) se hace a través de la empresa. La contribución es debitada directamente del sueldo, siendo que mitad de la contribución es pagada por la empresa. Además, las familias también pueden ser inscritos como dependientes sin necesidad de pagar tasa adicional. El seguro de salud y pensión son unificados.

● Trabajadores autónomos, desempleados, entre otros (no mencionados arriba)

Deben inscribirse personalmente a *Kokumin kenko hoken* (Seguro Nacional de Salud). La tasa de contribución debe ser pagada en la municipalidad donde reside. La tasa de contribución incluyendo la porción familiar debe ser pagada por el asegurado, el valor total. De la misma forma, debe inscribirse al pensión *Kokumin nenkin* (sistema público de pensión) personalmente.

● En ambos seguros de salud, el asegurado paga el 30% de los gastos en los hospitales. Además de eso, el asegurado puede recibir el beneficio sobre gastos médicos de alto valor, así como el auxilio de parto y de funeral. El asegurado de *Shakai hoken* (seguro social), también tiene derecho a recibir como beneficio, una porcentaje del salario debido al alejamiento de trabajo por licencia médica y por licencia maternidad, aunque lo mismo no sucede con el asegurado de *Kokumin kenko hoken* (seguro nacional de salud).

◇ Sobre la inscripción y secesión del Seguro de salud

● Cuando empieza a trabajar en alguna empresa (como asalariado)

Generalmente la empresa donde trabaja realiza los tramites de inscripción al *Shakai hoken*, pero en caso de la secesión del *Kokumin kenko hoken* debe ser hecho por el propio asegurado. Para que no haga pago doble, solicite la secesión en la municipalidad local.

● Cuando se retire de la empresa

Al retirarse de la empresa, el asegurado pierde el derecho de usar el *Shakai hoken*, así que no podrá usar el certificado (tarjeta) de salud del *Shakai hoken*, y este debe ser devuelto a la empresa. Y, luego debe inscribirse al *Kokumin kenko hoken*, en la municipalidad local y recibir el nuevo certificado de seguro de salud. Además, es posible inscribirse al *Shakai hoken* como prórroga voluntaria (*Nin i keizoku*), o como dependiente del familiar quien esté inscripto al *Shakai hoken*, así que revise las condiciones.